



2024

SAT SCHOOL DAY

---

# Paper Test Directions

Translated into Polish for Students

## Notes to the Proctor

### Using this document on test day:

Distribute this document once students are seated.

Students may use this document to read translations of the directions that are read aloud or printed in their test book. Students may keep this document open and on their desk during the entire testing period. Students may **not** be given additional time, unless approved by College Board as a separate accommodation.

Collect this document from each student at the end of testing and securely destroy it.

---

**IMPORTANT:** *Students must not sign in to Bluebook on test day for any reason, including section timing. All timing **MUST** be administered by the proctor using the Paper Testing Scripts. Use of Bluebook will cause a misadministration and require a retest.*

---

## Uwagi skierowane do uczniów

Poniżej znajduje się tłumaczenie poleceń, które zostaną odczytane na głos przez opiekuna, a także pisemnych poleceń zawartych w zeszytcie testowym. Postępuj zgodnie z wytycznymi, w miarę jak opiekun będzie czytać na głos polecenia po angielsku. Jeśli będziesz mieć pytania dotyczące tego, co czyta opiekun, podnieś rękę.

- Przetłumaczone polecenia mogą nie być dosłownym odpowiednikiem tekstu czytanego przez opiekuna, jednakże stosowne informacje zostały zachowane.
- Opiekun może pominąć niektóre instrukcje, jeśli nie będą miały zastosowania w danej sytuacji.
- Możesz trzymać ten dokument na ławce przez cały czas trwania egzaminu, ale po jego zakończeniu musisz go zwrócić opiekunowi.
- **NIE MOŻESZ** używać tego dokumentu jako brudnopisu na notatki.
- Co jakiś czas opiekun głośno powiadomi, ile czasu pozostało w danej części, jak również ogłosi przerwy w określonych momentach. Jeśli przystępujesz do egzaminu z zatwierdzonymi odstępstwami, ogłaszane informacje mogą różnić się od czasów i przerw podanych w tym przetłumaczonym dokumencie. Uważnie słuchaj ogłoszeń podawanych przez opiekuna.
- Jeśli przystępujesz do egzaminu z zatwierdzonymi odstępstwami, opiekun może przekazać Ci dodatkowe instrukcje po angielsku.
- W niniejszym dokumencie zostały użyte ikony, które mają zwrócić uwagę na określone informacje:



Ważne informacje



Polecenia podane w zeszytcie testowym

Tekst znajdujący się na zaciemnionym tle jest wypowiadany na głos przez opiekuna.

# Spis treści

- 1 **Notes to the Proctor**
- 2 **Uwagi skierowane do uczniów**
- 4 **Witajcie na egzaminie**
- 4 Zasady egzaminu i konsekwencje ich nieprzestrzegania
- 5 Potwierdzenie wyłączenia urządzeń osobistych
- 5 Przygotowanie ławek na czas egzaminu
- 5 Kontrola ławek
- 5 Rozdawanie materiałów egzaminacyjnych
- 6 Informacje dotyczące broszury *Paper Test Taker Administration Instructions*  
(Instrukcje administracyjne dla osoby zdającej test papierowy)
- 8 Dodatkowe instrukcje dotyczące egzaminu
- 9 Ostatnie instrukcje przed egzaminem
- 11 Polecenia z tylnej okładki
- 12 **Rozpoczęcie egzaminu**
- 12 Część z zakresu czytania i pisania: Moduł 1
- 13 Część z zakresu czytania i pisania: Moduł 2
- 14 Część z matematyki: Moduł 1
- 17 Część z matematyki: Moduł 2
- 20 **Zakończenie**
- 20 Zbieranie materiałów egzaminacyjnych
- 20 Przed wypuszczeniem uczniów z sali

## 1 Witajcie na egzaminie

Witajcie! Przystępujecie dziś do egzaminu SAT, co stanowi ważny krok w kierunku realizacji dalszych celów edukacyjnych i zawodowych.

Zanim rozpoczniecie egzamin, przeczytam instrukcje i rozdram Wam broszury informacyjne, które należy przeczytać i wypełnić. Zajmie to około 30 minut. Słuchajcie uważnie, a w przypadku pytań podnieście rękę. Pamiętajcie, że moim zadaniem jest dopilnować, abyście mieli jak najlepsze możliwości zaprezentowania swoich umiejętności i wiedzy.

### 1.1 Zasady egzaminu i konsekwencje ich nieprzestrzegania

Zasady egzaminu SAT organizacji College Board stanowią regulamin mający na celu to, aby wszystkim uczniom zapewnić sprzyjające warunki i równe szanse podczas egzaminu. Każdy z nas tutaj ma obowiązek dopilnować, aby tak się stało. Jeśli ktoś będzie przeszkadzać innym lub będzie próbować zyskać nieuczciwą przewagę, zostanie poproszony o opuszczenie sali, a jego wyniki zostaną unieważnione. Osoba taka może również nie zostać dopuszczona do innych egzaminów College Board w przyszłości.

Podam niektóre przykłady nieuczciwej przewagi:

- Otrzymywanie lub udzielanie i próba udzielania pomocy wszelakiego rodzaju
- Przeglądanie zeszytu testowego przed rozpoczęciem czasu
- Przeglądanie innego modułu, niż obowiązujący w danym czasie
- Zaznaczanie lub zmiana odpowiedzi po przekroczeniu czasu
- Próba wyniesienia materiałów egzaminacyjnych z sali egzaminacyjnej
- Posiadanie telefonu komórkowego lub innych niedozwolonych pomocy podczas egzaminu, jak również podczas przerw
- Posiadanie klucza z odpowiedziami lub udostępnianie odpowiedzi komukolwiek podczas egzaminu lub po jego zakończeniu
- Wychodzenie do szafki lub opuszczanie budynku podczas egzaminu, w tym podczas przerwy
- Próba podjęcia egzaminu za kogoś innego
- Jedzenie lub picie podczas egzaminu bez zatwierdzonego odstępstwa
- Przeszkadzanie
- Nieprzestrzeganie procedur egzaminacyjnych

Zasady te mają na celu zapewnić każdej osobie sprzyjające warunki podczas egzaminu, tak aby każdy uczestnik mógł bez przeszkód skupić uwagę na swoim teście.

Jeśli zauważycie coś, co wzbudzi Wasze obawy, proszę po egzaminie zwrócić się do mnie albo innej osoby z personelu i pomożemy Wam podjąć odpowiednie kroki.

Czy macie pytania dotyczące tego, co do tej pory usłyszeliście?

## 1.2 Potwierdzenie wyłączenia urządzeń osobistych

Musimy się upewnić, że wszystkie urządzenia elektroniczne są wyłączone. Obejmuje to telefony, zegarki z alarmami, smartwatche, tablety, komputery i wszelkie inne urządzenia elektroniczne.

W przypadku schowania urządzenia i wątpliwości co do jego wyłączenia, podnieście rękę i wtedy będziecie mogli to sprawdzić.

Opiekun przypomni uczniom o zasadach dotyczących urządzeń elektronicznych, mówiąc:

Jeśli ktoś ma telefon lub inne urządzenie, które wyda dźwięk, nawet jeśli zostało zabrane, albo jeśli ktoś będzie mieć dostęp do zabronionego urządzenia w dowolnym czasie, także podczas przerw, może zostać wyproszony. Wyniki takiej osoby zostaną anulowane, a urządzenie może zostać skonfiskowane. Może to bardzo rozpraszać uwagę, dlatego przez wzgląd na innych uczniów w sali zwróćcie uwagę na przyniesione dziś urządzenia. Podnieście rękę, jeśli nadal macie jakieś urządzenie na ławce. Urządzenie to należy wyłączyć wraz z wyłączeniem alarmów i umieścić z dala od ławki. Dostaniecie je z powrotem po zakończeniu egzaminu.

## 1.3 Przygotowanie ławek na czas egzaminu

Dziękuję za przestrzeganie tych instrukcji. Proszę teraz przygotować swoje ławki do egzaminu.

Jeśli przynieśliście dodatkowe baterie, napoje lub przekąski, połóżcie je na podłodze pod ławką.

Na ławce powinny leżeć ołówki lub długopisy, dozwolony kalkulator oraz zapasowy kalkulator, jeśli ktoś ma, a także wszelkie pomoce do egzaminu, które zostały zatwierdzone jako odstępstwo. Należy usunąć z ławki inne rzeczy i włożyć je do swoich toreb z przodu lub z boku sali.

Po usunięciu niedozwolonych przedmiotów z ławek opiekun powie:

Dziękuję. Teraz przejdę po sali i sprawdzę, czy wszyscy używają dozwolonych kalkulatorów.

## 1.4 Kontrola ławek

Po sprawdzeniu wszystkich urządzeń opiekun powie:

Proszę, pamiętajcie, że w żadnym razie nie wolno Wam pożyczać kalkulatorów ani wymieniać się nimi między sobą. Połóżcie teraz swój kalkulator i kalkulator zapasowy pod ławką. Do pierwszej części egzaminu nie będziecie potrzebować kalkulatora.

## 1.5 Rozdawanie materiałów egzaminacyjnych

Rozdam Wam teraz zeszyty testowe. Jeszcze ich nie otwierajcie.

Odwróćcie zeszyt testowy na tylną stronę i wpiszcie drukowanymi literami swoje nazwisko, imię oraz inicjał drugiego imienia, jeśli je macie. Następnie wpiszcie 6-cyfrowy kod szkoły [kod szkoły zostanie podany przez opiekuna], nazwę szkoły oraz numer tej sali (lub nazwę).

## 1.6 **Informacje dotyczące broszury *Paper Test Taker Administration Instructions (Instrukcje administracyjne dla osoby zdającej test papierowy)***

Rozdam Wam teraz instrukcje administracyjne do egzaminu w wersji papierowej „*Paper Test Taker Administration Instructions*” (*Instrukcje administracyjne osoby zdającej test papierowy*).

Egzamin, do którego przystępujecie, stanowi papierowy format cyfrowej wersji SAT. W aplikacji testowania cyfrowego Bluebook™ są informacje, które uczniowie podają i otrzymują, z którymi również musicie się zapoznać i na nie odpowiedzieć. Informacje te zawiera broszura, którą dostaliście.

Swoje odpowiedzi będziecie zaznaczać w zeszycie testowym, a następnie odpowiedzi te zostaną przepisane do aplikacji Bluebook po zakończeniu egzaminu. Organizacja College Board wymaga, by zarówno uczestnicy egzaminu, jak i personel egzaminacyjny, zatwierdzili transkrypcję oraz że przepisane odpowiedzi odzwierciedlają autentyczne odpowiedzi na pytania egzaminacyjne. Otwórzcie broszurę na stronie 3 i przeczytajcie część „Student: Start Here” (Uczeń: Zaczynaj tutaj). Wykonajcie instrukcje dotyczące podania informacji na przedniej okładce. Podnieście rękę, jeśli potrzebujecie pomocy, by znaleźć potrzebne informacje. Po zakończeniu odłóżcie swój ołówek lub długopis i podnieście głowę.

Przejdźcie teraz z powrotem do strony 3. Przeczytajcie „About This Document” (Informacje o dokumencie). Po zakończeniu podnieście głowę.

W części „Complete Your Info” (Podaj swoje informacje) zobaczycie listę rzeczy do przejrzania i potwierdzenia w broszurze. Organizacja College Board wymaga zapoznania się z klauzulą ochrony prywatności i zasadami egzaminu oraz wyrażenia na nie swojej zgody przed przystąpieniem do egzaminu.

Następnie zobaczycie „Use of the Bluebook App” (Korzystanie z aplikacji Bluebook). W tej części opisano, w jaki sposób wykorzystywane są dane zgromadzone w aplikacji Bluebook i komu mogą zostać one przekazane. Wymagane jest wyrażenie Waszej zgody na te sposoby wykorzystania, aby umożliwić przeprowadzenie transkrypcji odpowiedzi po zakończeniu egzaminu. Aby wyrazić swoją zgodę, zaznaczcie pole pod częścią „Student: Indicate Your Acceptance of These Policies” (Uczeń: Wyraż zgodę na te zasady) na stronie 4. Po zaznaczeniu pola na stronie 4 odłóżcie swój ołówek lub długopis i podnieście głowę.

Będziecie mieć teraz około 15 minut na przeczytanie Testing Rules and the Privacy Statement (Zasady egzaminu oraz klauzula ochrony prywatności) i wyrażenie swojej zgody. Kiedy dotrzecie do nagłówka „Student: Indicate Your Acceptance of Testing Rules” (Uczeń: Wyraż zgodę na zasady egzaminu), należy zaznaczyć pole obok tekstu „I have read and I accept these rules” (Potwierdzam

przeczytanie i wyrażam zgodę na podane zasady). Następnie odłóżcie swój ołówek lub długopis i podnieście głowę. Jeśli będziecie mieć jakieś pytania, podnieście rękę.

### 1.6.1 Część dotycząca otrzymywania wyników na telefon

Kolejna część opisuje aplikację mobilną, dzięki której możecie wyświetlić swoje wyniki na telefonie. Możecie również uzyskać informacje dotyczące college'ów oraz materiały dotyczące rozwoju zawodowego. Przeczytajcie informacje dotyczące aplikacji BigFuture® School. Jeśli chcecie dostać do niej dostęp, podajcie swój numer telefonu. Podany numer musi być amerykańskim numerem telefonu. Podajcie również pomocniczy adres e-mail, aby umożliwić organizacji College Board rozwiązywanie problemów związanych z dostępem do aplikacji.

Po zakończeniu działań na tej stronie odłóżcie swój ołówek lub długopis i podnieście głowę.

### 1.6.2 Informacje o ochronie prywatności oraz nieobowiązkowe pytania

Przed podaniem jakichkolwiek informacji zapoznajcie się z informacjami zawartymi w części dotyczącej ochrony prywatności „Privacy Notice” (Informacja o ochronie prywatności). Informacja o ochronie prywatności opisuje, w jaki sposób organizacja College Board może wykorzystywać przekazywane przez uczniów informacje i komu mogą one zostać udostępnione. Jeśli postanowicie odpowiedzieć na pytania, przewróćcie stronę i możecie zaczynać. Zobaczycie pytania oznaczone „Your Contact Info” (Informacje kontaktowe), „Tell Us About Yourself” (Opowiedz nam o sobie), „What Are Your Academic Goals” (Jakie są Twoje cele związane z edukacją akademicką) oraz „Tell Us About Your Family” (Opowiedz nam o swojej rodzinie). Zobaczycie również wyjaśnienie, dlaczego organizacja College Board pyta o te informacje oraz jak one zostaną wykorzystane w zależności od ich kategorii. Wszystkie pytania są nieobowiązkowe.

Po zakończeniu odłóżcie swój ołówek lub długopis i podnieście głowę.

### 1.6.3 Prezentacja programu „Connections”

Jeśli uczniowie w danej szkole czy miejscu mają możliwość uczestnictwa w programie „Connections™”, opiekun przeczyta poniższe informacje. W przeciwnym razie opiekun przejdzie do części Zobowiązanie w zakresie bezpieczeństwa egzaminu oraz zakończenie.

Przewróćcie teraz stronę i przeczytajcie informacje dotyczące programu „Connections”, oferowanego przez College Board. Dowiedźcie się, jaki jest cel programu i jaka jest zasada działania. Jeśli chcecie wziąć udział w tym programie, zaznaczcie pole przy zdaniu „Yes, I want to participate in Connections” (Tak, chcę wziąć udział w programie „Connections”). Pamiętajcie, że udział jest dobrowolny i możecie z niego zrezygnować w dowolnym czasie.

#### 1.6.4 Wybór instytucji do bezpłatnego przesłania wyników egzaminu SAT

Przystępując do egzaminu SAT w ramach zorganizowanego SAT School Day, możecie bezpłatnie przesłać swoje wyniki do maksymalnie 4 college'ów, uniwersytetów lub programów stypendialnych. Wraz z Waszym wynikiem prześlemy do wybranej(-nych) instytucji również dane demograficzne wystarczające do poświadczenia tożsamości. Przeczytajcie o tej możliwości. W trakcie czytania dostaniecie ode mnie broszurę zawierającą listę nazw instytucji, które możecie wybrać, aby przesłać tam swoje wyniki. Wykonajcie instrukcje dotyczące wykorzystania tej broszury na stronie „Send Your SAT Score for Free” (Prześlij bezpłatnie swoje wyniki SAT).

Działania te są nieobowiązkowe. Jeśli nie chcecie wysyłać swoich wyników, poczekajcie w ciszy, aż inne osoby zakończą tę część. Po zakończeniu połóżcie broszurę *Score Sends Code List (Lista kodów do wysyłania wyników)* pod ławką i podnieście głowę.

Opiekun przekaże broszurę *Score Sends Code List (Lista kodów do wysyłania wyników)* każdemu uczniowi.

#### 1.6.5 Zobowiązanie w zakresie bezpieczeństwa egzaminu oraz zakończenie

Przejdźcie do następnej strony o tytule „Digital Test Security” (Bezpieczeństwo egzaminu cyfrowego).

Przeczytajcie 3 zasady obowiązujące podczas egzaminu, do którego właśnie przystępujecie. W celu wyrażenia zgody na wymienione zasady należy napisać odręcznie swoje zobowiązanie do przestrzegania bezpieczeństwa egzaminu, umieszczone pod listą zasad. Po zakończeniu odłóżcie swój ołówek lub długopis i podnieście głowę.

Już prawie zakończyliśmy kwestię broszury. Zwróćcie teraz uwagę na 4 informacje podane w części „Confirm Your Info on Your Test Book” (Potwierdź swoje informacje na zeszyte testowym), następnie zajrzyjcie na tylną stronę zeszytu testowego i sprawdźcie, czy zostały tam podane prawidłowe dane, lub uzupełnijcie je teraz. Następnie nad swoim nazwiskiem na tylnej okładce zeszytu testowego napiszcie wyraźnie swój numer rejestracyjny z karty rejestracji. Informacja ta ułatwi organizacji College Board dopasowanie zeszytu testowego i odpowiedzi do transkrypcji. Po zakończeniu odłóżcie swój ołówek lub długopis i podnieście głowę.

Dziękuję za podanie tych informacji. Zamknijcie broszurę i połóżcie ją pod ławką.

#### 1.7 Dodatkowe instrukcje dotyczące egzaminu

Opiekun może jeszcze przeczytać dodatkowe instrukcje dotyczące egzaminu dla uczniów lub personelu. W przeciwnym razie przejdzie do części Ostatnie instrukcje przed egzaminem.



Opiekun zwróci się do osoby pomagającej w czytaniu:

Ważne jest czytać wyłącznie to, co jest w procedurze. Nie należy udzielać wyjaśnień ponad to, co jest zawarte w procedurze, nawet na prośbę ucznia. W przypadku uczniów z zatwierdzonym dostępem do rysunków wypukłych można pomóc uczniowi, który nie umie czytać pisma Braille'a, w zrozumieniu oznaczeń i liczb towarzyszących rysunkom wypukłym. Oznaczenia i liczby przy figurach można znaleźć w odpowiednich miejscach w zeszytach ze standardowym drukiem i w zeszytach z dużym drukiem. Czy są jakieś pytania dotyczące procedur?

Opiekun zwróci się do osoby pomagającej w czytaniu/pisaniu:

Odpowiedzi ucznia należy zapisać w zeszycie testowym ucznia. Należy zapisać tylko to, co uczeń podyktuje. Nie wolno sugerować uczniowi niczego, co by sprawiło, że odpowiedź ulegnie zmianie.

Opiekun zwróci się do uczniów, którym ktoś pomaga w czytaniu/pisaniu:

Twoje odpowiedzi i wszelkie zgłaszane poprawki zostaną zarejestrowane w trakcie dyktowania. Jeśli chcesz przejrzeć swoją pracę, odpowiedzi zostaną Ci odczytane. Czy masz jakieś pytania?

Opiekun zwróci się do ucznia, który używa pisma Braille'a z rysunkami wypukłymi:

Egzamin w zapisie Braille'a podzielono na kilka zeszytów. Otrzymasz 1 zeszyt w danym czasie. W tekście egzaminu każde pytanie jest oddzielone od kolejnego za pomocą linii. Każde pytanie zaczyna się w komórce 1, a kontynuacja linii zaczyna się w komórce 5 („runover”). Każda odpowiedź zaczyna się w komórce 3, a kontynuacja linii zaczyna się w komórce 5 („runover”).

Zapis Braille'a jest zgodny z ujednoliconym standardem angielskim (Unified English Braille, UEB). Moduły matematyki są zgodne z notacją Nemetha poprawioną w 1972 r. Zeszyt referencyjny z matematyki w zapisie Braille'a zawiera wzory matematyczne i polecenia do zastosowania we wszystkich częściach z matematyki. Egzamin zawiera rysunki wypukłe użytych wykresów i figur. Moduły czytania i pisanie zapisane są w standardowym zapisie Braille'a klasy 2. Czy są jakieś pytania dotyczące procedur?

## 1.8 Ostatnie instrukcje przed egzaminem

Przeczytam jeszcze kilka ostatnich instrukcji i już za kilka minut rozpoczniecie egzamin.

W trakcie egzaminu zeszyt testowy ma leżeć płasko na ławce. Jeśli znajdziecie błąd, podnieście rękę, to do Was podejde.

Zarówno Część 1, jak i Część 2 składają się z 2 modułów. Każdy moduł ma przypisany czas. Tutaj zapiszę czas rozpoczęcia i zakończenia każdego modułu [opiekun wskaże miejsce zapisania tych informacji] oraz w każdym module poinformuję o tym, że zostało jeszcze 5 minut.

Co jakiś czas przejdę po sali, aby upewnić się, że każdy zajmuje się właściwym modułem. W przypadku tego egzaminu możecie pracować wyłącznie nad 1 modułem w danym momencie. Być może nie jesteście do tego przyzwyczajeni, dlatego pilnujcie, aby nie przechodzić dalej ani nie cofać się do innych modułów w zeszycie testowym, nawet jeśli skończycie zajmować się bieżącym modułem.

Po zakończeniu testu proszę pozostać na swoich miejscach i nie wychodzić z sali, aż zostaniecie zwolnieni.

Jeśli macie jakieś pytania, możecie je teraz zadać.

## 1.9 Polecenia z tylnej okładki



Poniżej znajduje się tłumaczenie tylnej okładki zeszytu testowego. Po otrzymaniu instrukcji należy zapisywać odpowiedzi w zeszycie testowym, natomiast nie można zapisywać na tym dokumencie.

Imię i nazwisko  
(drukowanymi literami) \_\_\_\_\_  
NAZWISKO IMIĘ INICJAŁ DRUGIEGO IMIENIA

Szkoła \_\_\_\_\_  
NUMER SZKOŁY NAZWA SZKOŁY NUMER/NAZWA SALI

### SAT

#### POLECENIA OGÓLNE

- Możesz zajmować się wyłącznie jednym modulem w danym czasie.
- Jeśli skończysz dany moduł przed upływem czasu, możesz poświęcić resztę czasu na jego sprawdzenie. **NIE MOŻESZ** przejść do innego modułu.

#### ZAZNACZANIE ODPOWIEDZI

- Dopilnuj, by prawidłowo zaznaczyć odpowiedzi w zeszycie.
- Przy każdym pytaniu zaznacz kółkiem tylko jedną odpowiedź. Jeśli zmienisz zdanie, całkowicie wymaż kółko. Punkty nie zostaną przyznane w przypadku pytań z zaznaczoną więcej niż jedną odpowiedzią ani w przypadku pytań bez zaznaczonych odpowiedzi.

#### KORZYSTANIE Z ZESZYTU TESTOWEGO

- Zeszyt testowy można wykorzystać jako brudnopis na notatki.
- Nie można składać ani usuwać stron ani części strony z zeszytu testowego, ani wyciągać zeszytu z sali egzaminacyjnej.

#### BEZPIECZEŃSTWO EGZAMINU

Podczas dzisiejszego egzaminu obowiązuje Cię przestrzeganie zasad:

- Podczas egzaminu nie możesz otrzymywać pomocy ani jej udzielać. Nie możesz nikomu udostępniać ani wstawiać niczego związanego z egzaminem.
- Odpowiedzi należy udzielać całkowicie samodzielnie. Organizacja College Board przeanalizuje podane odpowiedzi.
- W przypadku podjęcia próby oszustwa Twoje wyniki zostaną anulowane, zostaną powiadomione o tym biura rekrutacji uczelni i otrzymasz zakaz uczestnictwa we wszystkich egzaminach AP®, SAT® czy CLEP®.

#### WYRAŻENIE ZGODY

Aby egzamin został dopuszczony do oceny, należy przeczytać poniższe oświadczenie, zaznaczyć pole obok tekstu „I agree” (Zgadzam się) i złożyć swój podpis.

*Jestem osobą, która ma przystąpić do tego egzaminu. Wyrażam zgodę na przestrzeganie powyższych zasad i rozumiem konsekwencje ich złamania.*

I agree (Zgadzam się)

Mój podpis: \_\_\_\_\_

Zawarte we fragmentach tekstów egzaminacyjnych koncepcje, z których część mogła zostać zaczerpnięta lub zaadaptowana z opublikowanych materiałów, niekoniecznie odzwierciedlają poglądy organizacji College Board.

**NIE OTWIERAJ ZESZYTU, DOPÓKI OPIEKUN NIE WYDA TAKIEGO POLECENIA.**

## 2 Rozpoczęcie egzaminu

### 2.1 Część z zakresu czytania i pisania: Moduł 1



Standardowy czas przeznaczony na ten moduł wynosi **39 minut**. Jeśli przystępujesz do egzaminu z zatwierdzonymi odstępstwami, przyznany Ci czas i przerwy mogą być inne. Uważnie słuchaj ogłoszeń podawanych przez opiekuna. Tłumaczenie poleceń egzaminacyjnych znajduje się po przetłumaczonych poleceniach mówionych na głos.

Egzamin rozpoczniemy od pierwszego modułu części z zakresu czytania i pisania. Po rozpoczęciu będziecie mieli 39 minut na wykonanie modułu 1. Zapiszę czas rozpoczęcia i zakończenia oraz powiadomię Was, gdy pozostanie 5 minut do końca.

Zeszyt testowy ma leżeć płasko na ławce. Zaznaczcie kółkiem literę wybranej odpowiedzi w zeszycie testowym. Przy każdym pytaniu zaznaczcie kółkiem tylko 1 odpowiedź. Zaznaczenie kółkiem wielu odpowiedzi przy 1 pytaniu zostanie uznane za nieprawidłową odpowiedź. W przypadku pominięcia pytania pamiętajcie, by zostawić sobie odpowiednią ilość czasu, by do niego wrócić później. Jeśli chcecie zmienić swoją odpowiedź, wymażcie ją jak najdokładniej. Możecie użyć zeszytu testowego na notatki, ale dopilnujcie, by wyraźnie zaznaczyć kółkiem tylko 1 odpowiedź.

Jeśli skończycie, zanim ogłoszę koniec czasu, możecie sprawdzić swoje odpowiedzi w tym module, ale nie możecie przejść do żadnego innego modułu egzaminu.

A teraz otwórzcie zeszyt testowy na pierwszym module w części dotyczącej czytania i pisania. Przeczytajcie polecenia i rozpocznijcie pracę. Życzę wszystkim powodzenia!

Rozpoczynamy odliczanie czasu.

#### 2.1.1 Moduł czytania i pisania 1 – instrukcje



Poniżej znajduje się tłumaczenie poleceń zawartych w zeszycie testowym do modułu czytania i pisania 1.

33 PYTANIA (CZAS STANDARDOWY)

##### POLECENIA

Pytania w tej części sprawdzają szereg ważnych umiejętności z zakresu czytania i pisania. Każde pytanie zawiera jeden lub więcej fragmentów tekstu, mogących zawierać tabelkę lub wykres. Przeczytaj dokładnie każdy fragment oraz pytanie, a następnie wybierz najlepszą odpowiedź na podane pytanie dotyczące fragmentu(-ów).

Wszystkie pytania w tej części są wielorakiego wyboru z czterema odpowiedziami do wyboru. Każde pytanie ma tylko jedną najlepszą odpowiedź.

#### 2.1.2 Podczas modułu

Po 34 minutach opiekun powie:

Pozostało 5 minut do końca Modułu 1.

Po dokładnie 39 minutach opiekun powie:

Proszę przerwać pracę i odłożyć ołówki.

## 2.2 Część z zakresu czytania i pisania: Moduł 2



Standardowy czas przeznaczony na ten moduł wynosi **39 minut**. Jeśli przystępujesz do egzaminu z zatwierdzonymi odstępstwami, przyznany Ci czas i przerwy mogą być inne. Uważnie słuchaj ogłoszeń podawanych przez opiekuna. Tłumaczenie poleceń egzaminacyjnych znajduje się po przetłumaczonych poleceniach mówionych na głos.

Będziemy kontynuować egzamin, przechodząc do drugiego modułu części z zakresu czytania i pisania. Po rozpoczęciu będziecie mieli 39 minut na wykonanie Modułu 2. Zapiszę czas rozpoczęcia i zakończenia oraz powiadomię Was, gdy pozostanie 5 minut do końca.

Zeszyt testowy ma leżeć płasko na ławce. Zaznaczcie kółkiem literę wybranej odpowiedzi w zeszytce testowym. Przy każdym pytaniu zaznaczcie kółkiem tylko 1 odpowiedź. Zaznaczenie kółkiem wielu odpowiedzi przy 1 pytaniu zostanie uznane za nieprawidłową odpowiedź. W przypadku pominięcia pytania pamiętajcie, by zostawić sobie odpowiednią ilość czasu, by do niego wrócić później. Jeśli chcecie zmienić swoją odpowiedź, wymażcie ją jak najdokładniej. Możecie użyć zeszytu testowego na notatki, ale dopilnujcie, by wyraźnie zaznaczyć kółkiem tylko 1 odpowiedź.

Jeśli skończycie, zanim ogłoszę koniec czasu, możecie sprawdzić swoje odpowiedzi w tym module, ale nie możecie przejść do żadnego innego modułu egzaminu.

A teraz otwórzcie zeszyt testowy na drugim module w części dotyczącej czytania i pisania. Przeczytajcie polecenia i rozpocznijcie pracę.

Rozpoczynamy odliczanie czasu.

### 2.2.1 Moduł czytania i pisania 2 – instrukcje



Poniżej znajduje się tłumaczenie poleceń zawartych w zeszytce testowym do modułu czytania i pisania 2.

33 PYTANIA (CZAS STANDARDOWY)

#### POLECENIA

Pytania w tej części sprawdzają szereg ważnych umiejętności z zakresu czytania i pisania. Każde pytanie zawiera jeden lub więcej fragmentów tekstu, mogących zawierać tabelkę lub wykres. Przeczytaj dokładnie każdy fragment oraz pytanie, a następnie wybierz najlepszą odpowiedź na podane pytanie dotyczące fragmentu(-ów).

Wszystkie pytania w tej części są wielorakiego wyboru z czterema odpowiedziami do wyboru. Każde pytanie ma tylko jedną najlepszą odpowiedź.

### 2.2.2 Podczas modułu

Po 34 minutach opiekun powie:

Pozostało 5 minut do końca Modułu 2.

Po dokładnie 39 minutach opiekun powie:

Proszę przerwać pracę i odłożyć ołówki.

### 2.2.3 Po module 2

Zamknijcie zeszyt testowy i pozostawcie go na ławce.

Teraz zrobimy 10-minutową przerwę. Proszę uważnie posłuchać tych zasad:

- Podczas tej przerwy oraz innych przerw nie możecie z nikim omawiać pytań testowych ani nie możecie mieć dostępu do żadnych urządzeń elektronicznych.
- Jeśli potrzebujecie wyjść z sali, możecie przebywać tylko w wyznaczonych miejscach, na korytarzu lub w łazience.
- Przekąski i napoje są dozwolone tylko w wyznaczonych miejscach.
- Proszę, miejcie na uwadze, że inni uczniowie piszą egzamin w innych salach, i nie rozmawiajcie na korytarzu.

Powrócimy do egzaminu po upływie dokładnie 10 minut.

Pod koniec przerwy opiekun powie:

Proszę zająć swoje miejsca. Nie otwierajcie żadnej części egzaminu, dopóki Wam nie powiem.

## 2.3 Część z matematyki: Moduł 1



Standardowy czas przeznaczony na ten moduł wynosi **43 minut**. Jeśli przystępujesz do egzaminu z zatwierdzonymi odstępstwami, przyznany Ci czas i przerwy mogą być inne. Uważnie słuchaj ogłoszeń podawanych przez opiekuna. Tłumaczenie poleceń egzaminacyjnych znajduje się po przetłumaczonych poleceniach mówionych na głos.

Będziemy kontynuować egzamin, przechodząc do pierwszego modułu części z zakresu matematyki. Po rozpoczęciu będziecie mieli 43 minut na wykonanie Modułu 1. Zapiszę czas rozpoczęcia i zakończenia oraz powiadomię Was, gdy pozostanie 5 minut do końca.

Zeszyt testowy ma leżeć płasko na ławce. Zaznaczcie kółkiem literę wybranej odpowiedzi w zeszycie testowym. Przy każdym pytaniu zaznaczcie kółkiem tylko 1 odpowiedź. Zaznaczenie kółkiem wielu odpowiedzi przy 1 pytaniu zostanie uznane za nieprawidłową odpowiedź. W przypadku pominięcia pytania pamiętajcie, by zostawić sobie odpowiednią ilość czasu, by do niego wrócić później. Jeśli chcecie zmienić swoją odpowiedź, wymażcie ją jak najdokładniej. Możecie użyć zeszytu testowego na notatki, ale dopilnujcie, by wyraźnie zaznaczyć kółkiem tylko 1 odpowiedź.

Większość pytań jest wielorakiego wyboru, ale niektóre wymagają bezpośredniej odpowiedzi ucznia. Wskazówki dotyczące podawania odpowiedzi na te pytania znajdują się w zeszycie testowym. Należy zapisać swoją odpowiedź obok pytania lub pod nim i wyraźnie zaznaczyć kółkiem. Punkty nie zostaną przyznane za rzeczy zapisane poza kółkiem.

Jeśli posiadacie kalkulator, w tym module możecie go trzymać na ławce i z niego korzystać, ale należy zdjąć z niego osłonę i na czas egzaminu położyć ją na podłodze pod ławką.

Mimo dostępnej w tym module możliwości korzystania z kalkulatora, na wszystkie pytania można odpowiedzieć bez jego pomocy.

Pamiętajcie, aby przestrzegać tych instrukcji:

- Kalkulator ma leżeć płasko na ławce albo trzymajcie go w taki sposób, aby inni uczniowie nie widzieli Waszych rozwiązań.
- Nie użyczajcie nikomu swojego kalkulatora ani nie wymieniajcie się urządzeniami.
- Jeśli przynieśliście zapasowy kalkulator lub dodatkowe baterie, połóżcie je na podłodze pod ławką.
- Jeśli Wasz kalkulator przestanie działać, a macie zapasowe baterie lub kalkulator, podnieście rękę. Podejdę, aby Wam pomóc. Jeśli nie macie zapasowego urządzenia, kontynuujcie egzamin i wykonajcie zadania, jak najlepiej umiecie.

Jeśli skończycie, zanim ogłoszę koniec czasu, możecie sprawdzić swoje odpowiedzi w tym module, ale nie możecie przejść do żadnego innego modułu egzaminu.

A teraz otwórzcie zeszyt testowy na pierwszym module w części z zakresu matematyki. Przeczytajcie polecenia i rozpocznijcie pracę.

Rozpoczynamy odliczanie czasu.

### 2.3.1 **Moduł matematyki 1 – polecenia**



Poniżej znajduje się tłumaczenie poleceń zawartych w zeszytce testowym do modułu matematyki 1.

27 PYTAŃ (CZAS STANDARDOWY)

#### **POLECENIA**

Pytania w tej części sprawdzają szereg ważnych umiejętności z zakresu matematyki.

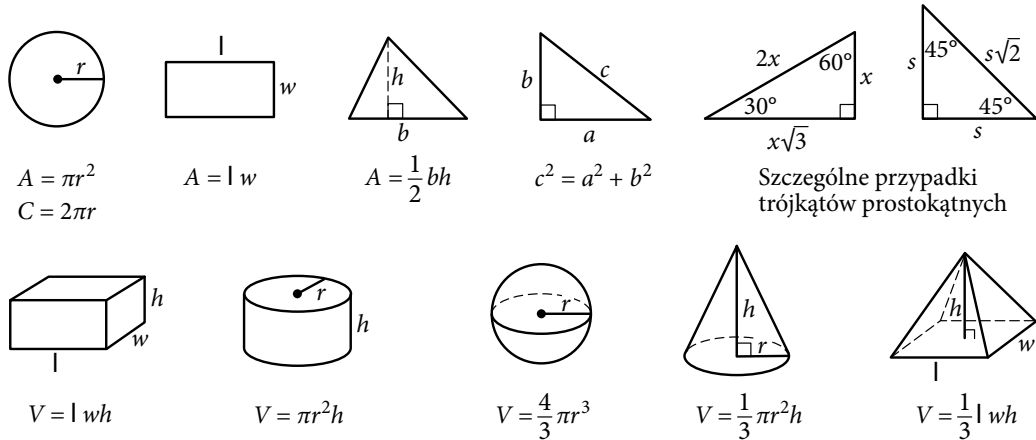
Dozwolone jest korzystanie z kalkulatora w przypadku wszystkich pytań.

#### **UWAGI**

O ile nie wskazano inaczej:

- Wszystkie zmienne i wyrażenia oznaczają liczby rzeczywiste.
- Figury narysowane są z zachowaniem skali.
- Wszystkie figury leżą w płaszczyźnie.
- Dziedziną danej funkcji  $f$  jest zbiór wszystkich liczb rzeczywistych  $x$ , dla których  $f(x)$  jest liczbą rzeczywistą.

#### **INFORMACJE POMOCNICZE**



Liczba stopni kątowych w łuku koła wynosi 360.

Liczba radianów w łuku koła wynosi  $2\pi$ .

Suma miar stopni kątów w trójkącie wynosi 180.

**W przypadku pytań wielorakiego wyboru** rozwiąż każde zadanie, wybierz prawidłową odpowiedź spośród podanych do wyboru, a następnie zaznacz kółkiem odpowiedź w zeszytcie. Przy każdym pytaniu zaznacz kółkiem tylko jedną odpowiedź. Jeśli zmienisz zdanie, całkowicie wymaż kółko. Punkty nie zostaną przyznane w przypadku pytań z zaznaczoną więcej niż jedną odpowiedzią ani w przypadku pytań bez zaznaczonych odpowiedzi.

**W przypadku pytań wymagających bezpośredniej odpowiedzi ucznia** rozwiąż każde zadanie i zapisz swoją odpowiedź obok pytania lub pod pytaniem w zeszytcie testowym, jak opisano poniżej.

- Po napisaniu swojej odpowiedzi wyraźnie zaznacz ją kółkiem. Punkty nie zostaną przyznane za rzeczy zapisane poza kółkiem ani w przypadku pytań z więcej niż jedną odpowiedzią zaznaczoną kółkiem.
- W przypadku stwierdzenia **więcej niż jednej prawidłowej odpowiedzi**, zapisz i zaznacz kółkiem tylko jedną odpowiedź.
- Odpowiedź może składać się maksymalnie z 5 znaków w przypadku wyniku  **dodatniego** oraz maksymalnie 6 znaków (włączając w to znak minus) w przypadku wyniku **ujemnego**, ale nie więcej.
- Jeśli odpowiedzią jest **ułamek zwykły**, który jest zbyt długi (więcej niż 5 znaków przy dodatnim wyniku lub więcej niż 6 znaków przy ujemnym wyniku), zapisz równoważną wartość w postaci dziesiętnej.
- Jeśli odpowiedzią jest **ułamek dziesiętny**, który jest zbyt długi (więcej niż 5 znaków przy dodatnim wyniku lub więcej niż 6 znaków przy ujemnym wyniku), należy go skrócić lub zaokrąglić do czwartej cyfry.
- Jeśli odpowiedzią jest **liczba mieszana** (taka jak  $3\frac{1}{2}$ ), należy ją zapisać jako ułamek niewłaściwy ( $\frac{7}{2}$ ) lub w postaci dziesiętnej (3.5).
- W odpowiedzi zaznaczonej kółkiem nie należy dodawać **symboli** takich jak znak procentowy, przecinek czy znak dolara.



### 2.3.2 Podczas modułu

Po 38 minutach opiekun powie:

Pozostało 5 minut do końca Modułu 1.

Po dokładnie 43 minutach opiekun powie:

Proszę przerwać pracę i odłożyć ołówki.

### 2.4 Część z matematyki: Moduł 2



Standardowy czas przeznaczony na ten moduł wynosi **43 minut**. Jeśli przystępujesz do egzaminu z zatwierdzonymi odstępstwami, przyznany Ci czas i przerwy mogą być inne. Uważnie słuchaj ogłoszeń podawanych przez opiekuna. Tłumaczenie poleceń egzaminacyjnych znajduje się po przetłumaczonych poleceniach mówionych na głos.

Będziemy kontynuować egzamin, przechodząc do drugiego modułu części z zakresu matematyki. Po rozpoczęciu będziecie mieli 43 minut na wykonanie modułu 2. Zapiszę czas rozpoczęcia i zakończenia oraz powiadomię Was, gdy pozostanie 5 minut do końca.

Zeszyt testowy ma leżeć płasko na ławce. Zaznaczcie kółkiem literę wybranej odpowiedzi w zeszycie testowym. Przy każdym pytaniu zaznaczcie kółkiem tylko 1 odpowiedź. Zaznaczenie kółkiem wielu odpowiedzi przy 1 pytaniu zostanie uznane za nieprawidłową odpowiedź. W przypadku pominięcia pytania pamiętajcie, by zostawić sobie odpowiednią ilość czasu, by do niego wrócić później. Jeśli chcecie zmienić swoją odpowiedź, wymażcie ją jak najdokładniej. Możecie użyć zeszytu testowego na notatki, ale dopilnujcie, by wyraźnie zaznaczyć kółkiem tylko 1 odpowiedź.

Większość pytań jest wielorakiego wyboru, ale niektóre wymagają bezpośredniej odpowiedzi ucznia. Należy zapisać swoją odpowiedź obok pytania lub pod nim i wyraźnie zaznaczyć kółkiem. Punkty nie zostaną przyznane za rzeczy zapisane poza kółkiem.

W tej części nadal możecie korzystać z kalkulatora.

Jeśli skończycie, zanim ogłoszę koniec czasu, możecie sprawdzić swoje odpowiedzi w tym module, ale nie możecie przejść do żadnego innego modułu egzaminu.

A teraz otwórzcie zeszyt testowy na drugim module w części z zakresu matematyki. Przeczytajcie polecenia i rozpocznijcie pracę.

Rozpoczynamy odliczanie czasu.

#### 2.4.1 Moduł matematyki 2 – polecenia



Poniżej znajduje się tłumaczenie poleceń zawartych w zeszycie testowym do modułu matematyki 2.

27 PYTAŃ (CZAS STANDARDOWY)

##### **POLECENIA**

Pytania w tej części sprawdzają szereg ważnych umiejętności z zakresu matematyki.

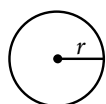
Dozwolone jest korzystanie z kalkulatora w przypadku wszystkich pytań.

## UWAGI

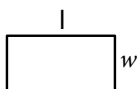
O ile nie wskazano inaczej:

- Wszystkie zmienne i wyrażenia oznaczają liczby rzeczywiste.
- Figury narysowane są z zachowaniem skali.
- Wszystkie figury leżą w płaszczyźnie.
- Dziedziną danej funkcji  $f$  jest zbiór wszystkich liczb rzeczywistych  $x$ , dla których  $f(x)$  jest liczbą rzeczywistą.

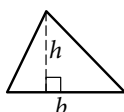
## INFORMACJE POMOCNICZE



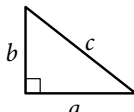
$$A = \pi r^2$$
$$C = 2\pi r$$



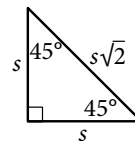
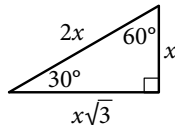
$$A = l w$$



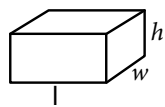
$$A = \frac{1}{2} b h$$



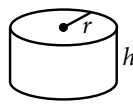
$$c^2 = a^2 + b^2$$



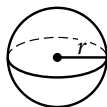
Szczególne przypadki  
trójkątów prostokątnych



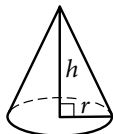
$$V = l w h$$



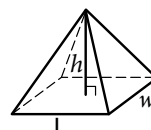
$$V = \pi r^2 h$$



$$V = \frac{4}{3} \pi r^3$$



$$V = \frac{1}{3} \pi r^2 h$$



$$V = \frac{1}{3} l w h$$

Liczba stopni kątowych w łuku koła wynosi 360.

Liczba radianów w łuku koła wynosi  $2\pi$ .

Suma miar stopni kątów w trójkącie wynosi 180.

**W przypadku pytań wielorakiego wyboru** rozwiąż każde zadanie, wybierz prawidłową odpowiedź spośród podanych do wyboru, a następnie zaznacz kółkiem odpowiedź w zeszytcie. Przy każdym pytaniu zaznacz kółkiem tylko jedną odpowiedź. Jeśli zmienisz zdanie, całkowicie wymaż kółko. Punkty nie zostaną przyznane w przypadku pytań z zaznaczoną więcej niż jedną odpowiedzią ani w przypadku pytań bez zaznaczonych odpowiedzi.

**W przypadku pytań wymagających bezpośredniej odpowiedzi ucznia** rozwiąż każde zadanie i zapisz swoją odpowiedź obok pytania lub pod pytaniem w zeszytcie testowym, jak opisano poniżej.

- Po napisaniu swojej odpowiedzi wyraźnie zaznacz ją kółkiem. Punkty nie zostaną przyznane za rzeczy zapisane poza kółkiem ani w przypadku pytań z więcej niż jedną odpowiedzią zaznaczoną kółkiem.
- W przypadku stwierdzenia **więcej niż jednej prawidłowej odpowiedzi**, zapisz i zaznacz kółkiem tylko jedną odpowiedź.
- Odpowiedź może składać się maksymalnie z 5 znaków w przypadku wyniku  **dodatniego** oraz maksymalnie 6 znaków (włączając w to znak minus) w przypadku wyniku  **ujemnego**, ale nie więcej.
- Jeśli odpowiedzią jest **ułamek zwykły**, który jest zbyt długi (więcej niż 5 znaków przy dodatnim wyniku lub więcej niż 6 znaków przy ujemnym wyniku), zapisz równoważną wartość w postaci dziesiętnej.

- Jeśli odpowiedzią jest **ułamek dziesiętny**, który jest zbyt długi (więcej niż 5 znaków przy dodatnim wyniku lub więcej niż 6 znaków przy ujemnym wyniku), należy go skrócić lub zaokrąglić do czwartej cyfry.
- Jeśli odpowiedzią jest **liczba mieszana** (taka jak  $3\frac{1}{2}$ ), należy ją zapisać jako ułamek niewłaściwy ( $\frac{7}{2}$ ) lub w postaci dziesiętnej (3.5).
- W odpowiedzi zaznaczonej kółkiem nie należy dodawać **symboli** takich jak znak procentowy, przecinek czy znak dolara.

#### 2.4.2 **Podczas modułu**

Po 38 minutach opiekun powie:

Pozostało 5 minut do końca Modułu 2.

Po dokładnie 43 minutach opiekun powie:

Proszę przerwać pracę i odłożyć ołówki.

#### 2.4.3 **Po module matematyki 2**

Zamknijcie zeszyt testowy i pozostawcie go na ławce.

### 3 Zakończenie

Gratulacje! Ukończyliście egzamin SAT. Bez względu na to, co teraz czujecie, już sama Wasza obecność tutaj i ukończenie egzaminu jest dużym osiągnięciem!

#### 3.1 Zbieranie materiałów egzaminacyjnych

Proszę poczekać w ciszy, aż zbiorę zeszyty testowe i je policzę.

#### 3.2 Przed wypuszczeniem uczniów z sali

Pamiętajcie, że poprzez złożenie swoich odpowiedzi zobowiązujecie się, że nie będziecie wynosić żadnych pytań z sali egzaminacyjnej, nie będziecie ich nikomu przekazywać ani nie będziecie ich z nikim omawiać, czy to przez e-mail, wiadomości tekstowe, ani w żaden inny sposób. Ma to zapewnić wszystkim uczniom sprzyjające warunki i równe szanse podczas egzaminu. Jeśli zauważycie dziś coś, co wzbudzi Wasze obawy, podejście do mnie przed Waszym wyjściem.

Jeśli chcielibyście anulować swoje wyniki, zwróćcie się do mnie przed wyjściem.

Macie dostępne trzy (3) dni na to, aby zaktualizować w aplikacji Bluebook wybrane cztery miejsca, do których (4) chcecie bezpłatnie wysłać swoje wyniki. Aby to zrobić, będziecie potrzebować karty rejestracji, więc zachowajcie ją pod ręką. Jeśli będziecie potrzebować pomocy z uzyskaniem dostępu do aplikacji Bluebook, zwróćcie się do pedagoga szkolnego.

Przypominam, że jeśli ktoś naruszy zasady dotyczące bezpieczeństwa egzaminu, wyniki tej osoby zostaną anulowane, ponadto osoba ta może nie zostać dopuszczona do innych egzaminów College Board w przyszłości.

Pozostańcie na swoich miejscach, zanim zwolnię Wasz rząd. Teraz możecie zebrać swoje rzeczy i podejść, by odebrać rzeczy, które oddaliście przed egzaminem. Podczas wychodzenia proszę mieć na uwadze, że inne osoby nadal piszą egzamin w innych salach. Jeszcze raz gratuluję Wam włożonej pracy.

Opiekun zbierze broszury przed wyjściem uczniów z sali.